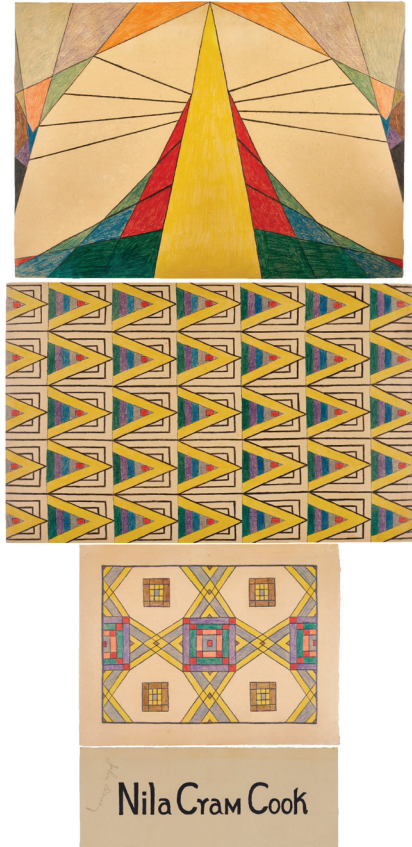




An Indigenous Present

An Indigenous Present (Un presente nativo) reúne a quince artistas que recurren a la abstracción como herramienta para una expresión libre. Las obras expuestas demuestran que la abstracción puede albergar y transmitir una amplia gama de formas y posibilidades materiales, además de dar sentido a narrativas personales y colectivas, simbolizar lugares concretos e imaginarios y encarnar tradiciones culturales y estéticas. A través del tema, el proceso y el material, las obras incluidas complican y desestabilizan las ideas preconcebidas sobre, con lo que se crea, el arte de los artistas nativos, qué aspecto tiene y cómo suena. Esta exposición surge del libro publicado en 2023, *An Indigenous Present*, que ofrece una panorámica del arte contemporáneo a través de un amplio abanico de creadores norteamericanos. Consideramos a esta exposición como un capítulo del proyecto “An Indigenous Present” —de ahí nuestra repetición incantatoria del título—, en el que imaginamos las formas en que la abstracción puede disolver las jerarquías y categorías que limitan la creación, la contemplación y el pensamiento. Esta exposición comisariada conjuntamente por un artista y una curadora es tanto una investigación histórico-artística como una exploración subjetiva del legado en curso de la abstracción entre un continuo de artistas veteranos y emergentes.

—Jeffrey Gibson y Jenelle Porter



Mary Sully. *Nila Cram Cook*, circa final de 1920s y principio de 1940s. Lápiz de color, grafito, y acuarela sobre papel; en tres partes: 12 7/8 x 18 pulgadas, 12 x 19 pulgadas, y 9 1/2 x 12 pulgadas. Cortesía de la The Mary Sully Foundation. Foto: Charles Meyer Photography

A continuación se incluyen las declaraciones de cada artista sobre su obra.

Teresa Baker

La abstracción permite que la obra sea autónoma. Quiero llevar la obra a un lugar donde no pueda situarla.

Raven Chacon

Compass (Compás)... explora esta idea de interpretar los latidos y los ritmos del mundo que nos rodea. Hay cosas que suceden en la naturaleza, y luego está la música. Así podemos interpretar estos temas de alguna manera, podemos formar parte de ellas y luego responder, y lo que crea la música es la sintonía del músico con el resto del mundo.

Gabrielle L'Hirondelle Hill

Crear arte [es] otra forma de pensar y de utilizar el cuerpo al mismo tiempo. ¿Qué me pueden decir los materiales? ¿Qué condiciones económicas han dado lugar a esos materiales? Por ejemplo, ¿en qué circunstancias trajeron las zarzamoras hasta acá? Son originarias de Inglaterra, por lo que son una planta invasora que llegó aquí con los británicos, pero también es una planta con la que crecí recogiendo las moras.



Teresa Baker. *Knife River* (Rio de Cuchillo), 2024. Estambre, piel de ante, tendón artificial, y sauce sobre AstroTurf; 63 x 107 pulgadas. Institute of Contemporary Art/ Boston, adquirido por la generosidad de Acquisitions Circle. Cortesía de la artista y la Broadway Gallery, New York. © Teresa Baker. Foto: Ruben Diaz

Sky Hopinka

Las cosas que estoy creando son experimentos: intentos de transmitir temas que resultan difíciles de explicar de manera tradicional y con las que a menudo esperamos que se relacionen las culturas ajenas al entorno occidental dominante. Al igual que la obra, puedo ser un poco abstracta y poética. Hay asuntos que estoy tratando de resolver yo misma.

Sonya Kelliher-Combs

La forma del colmillo de morsa es una figura que se usa para las parkas (anoraks) nativas. Adapté esa forma para que se pareciera más a una bolsa porque estaba pensando en el concepto de “bagaje”. Los secretos varían, pero todo el mundo lleva alguno consigo tanto en el sentido literal como metafórico. Por ejemplo, me enteré de que la iglesia católica ha reconocido treinta y cinco denuncias de abusos en comunidades de Alaska desde la década de 1930. Pero muchos otros casos se quedaron sin reconocer y los sacerdotes culpables fueron discretamente trasladados.

George Longfish

Tengo fuertes vínculos con la cultura nativa americana —el color, los símbolos—, pero utilizo un nuevo estilo de imaginación y hay cierta sensación de liberación.

Dakota Mace

Me encanta jugar con esa conformidad tan rígida de la fotografía, tan arraigada en la idea de que “cada copia tiene que ser exactamente igual” ... Me encanta jugar con esta idea de las ediciones en mi trabajo y con la noción de serialidad, porque no todas las copias son iguales. Y creo que lo importante es que esto se enmarca en un debate más amplio sobre la individualidad y sobre cómo nuestras historias conforman una sola experiencia colectiva.

Kimowan Metchewais

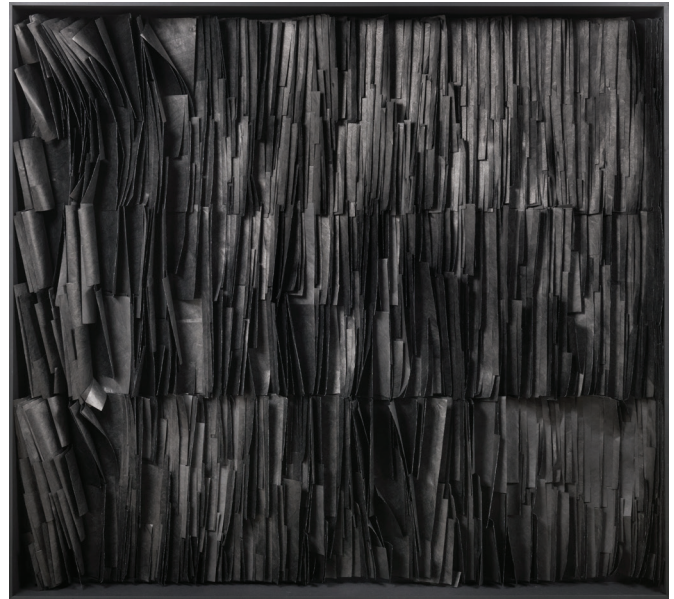
Me he dado cuenta de que me interesa la ambigüedad dicotómica. Lo que a menudo parece indecisión era en realidad un intento subconsciente de encontrar el punto intermedio entre un tema y otro... He descubierto que esto es así en mis propias obras. Está presente en la tensión entre la ilusión y la superficie, lo abstracto y la forma, las interpretaciones cognitivas y la visión intuitiva, el equilibrio y la discordia. Creo que vivo en un lugar evasivo - en un lugar indefinible. Coincido en que me encanta ese momento en el que el día se encuentra con la noche. Y, por suerte casual, no soy ni blanco ni rojo.

Caroline Monnet

La abstracción me permite transmitir mis ideas mediante medios mínimos. Quiero poner de relieve los límites de la monocromía a través de transformaciones que convierten los materiales en formas poéticas capaces de simbolizar las formas en que seguimos estando presentes y somos artífices de las sociedades.

George Morrison

Pasé por medio de una etapa en la que utilizaba pintura espesa... Esta aportaba más inmediatez a la pintura... mostrando el espesor y el movimiento del pigmento... Esa era mi versión de la pintura gestual, la misma que practicaban otros expresionistas abstractos como [Jackson] Pollock y [Willem] de Kooning. Puede que



Caroline Monnet. *When Will They See Us* (¿Cuándo Nos Verán?), 2019. Tyvek y tela; 67 1/2 x 73 1/2 x 7 1/2 pulgadas. Cortesía de la artista y Blouin Division, Montreal. © Caroline Monnet

exista una sugerencia de tema... pero el fenómeno de la pintura era de lo que realmente trataba la obra.

Audie Murray

Realizo mis obras en consonancia con las cosmovisiones nativas norteamericanas y utilizo los materiales de forma que protejan la obra de arte en los espacios públicos en los que elijo exponerla. La abstracción invita al espectador a centrarse en la obra en sí misma - y no en una imagen.

Jaune Quick-to-See Smith

Combiné mi formación formalista, parte del expresionismo abstracto de mi pasado y mi interés por muchos de los temas nativos del mundo de los pueblos originarios. Y para mí fue uno de los pasos más importantes de toda mi carrera: unir todo eso y conseguir que el resultado tuviera un gran significado profundo para mí.

Anna Tsouhlarakis

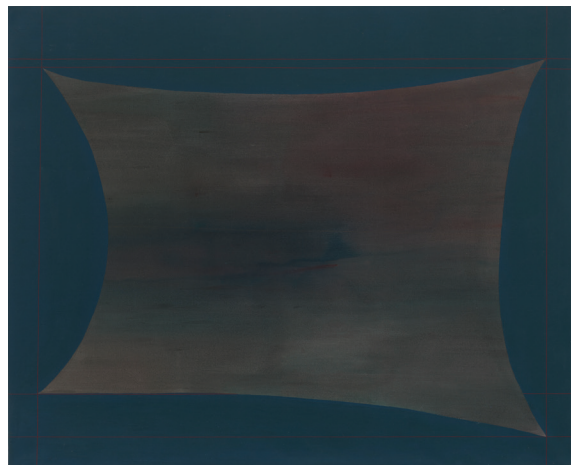
¿Existen materiales nativos y no nativos americanos? ¿O es que todo lo que utilizo es un material nativo? Siempre estoy yendo y viniendo y jugando con esas definiciones.



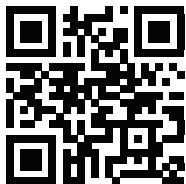
Jaune Quick-to-See Smith. *Cree Prayer Series #1----* (Serie "Oración Cree" núm. 1), 1978. Acrílico y pastel sobre papel; 22 x 15 pulgadas. Cortesía del Estate of Jaune Quick-to- See Smith y Garth Greenan Gallery, New York. © The Estate of Jaune Quick-to-See Smith. Foto: ShootART/Christopher Burke Studios

Kay WalkingStick

No son cuadros narrativos, son abstracciones, pero, en cierta forma, cuentan una historia, y es una historia emotiva. Al pasar junto a ellos, te invitan a mirarlos, a detenerte un momento y luego, seguir adelante.



Kay WalkingStick. *Archetypal Image* (Imagen arquetípica), 1975. Acrílico y tinta sobre lienzo; 42 x 52 x 1 1/2 pulgadas. Cortesía de la artista y Hales, London and New York. © Kay WalkingStick. Foto: JSP Art Photography



Escanea este código QR o visita [FristArtMuseum.org/An-Indigenous-Present](https://www.fristartmuseum.org/An-Indigenous-Present) para leer la versión completa de esta guía elaborada por el Institute of Contemporary Art/Boston (Instituto de Arte Contemporáneo de Boston).

Portada: George Longfish. *Take Two Aspirins and Call Me In The Morning, You Are On Target* (Tómese Dos Aspirinas y Llámeme Mañana, Va por el Camino Correcto) (detalle), 1984. Acrílico sobre lienzo; 85 x 117 pulgadas. Cortesía de la The Fine Arts Collection, Jan Shrem y Maria Manetti Shrem Museum of Art, University of California, Davis. © George Longfish. Foto: Cleber Bonato

An Indigenous Present

26 de junio al 27 de septiembre de 2026
Galerías de la planta superior

An Indigenous Present está organizada por el **Institute of Contemporary Art/Boston**.
La exposición está comisariada por los curadores invitados **Jeffrey Gibson** y **Jenelle Porter**

Con el apoyo parcial de
Sandra Schatten Foundation



La traducción al español cuenta con el apoyo parcial del
Center for Latin American, Caribbean, and Latinx Studies at Vanderbilt University.

The Frist Art Museum con el apoyo parcial de



Frist Art Museum

919 Broadway
Nashville, TN 37203



Contáctenos en @FristArtMuseum
FristArtMuseum.org